

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποίηση στην πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των κρατών μελών που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου για την έγκριση προγράμματος δράσης στα πλαίσια του προγράμματος 1991-1993 «Η Ευρώπη κατά του AIDS» (*)

(91/C 160/06)

COM(91) 207 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 30 Μαΐου 1991)

(*) ΕΕ αριθ. C 13 της 19. 1. 1991, σ. 6.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Πρώτη αιτιολογική σκέψη

ότι η αύξηση των κρουσμάτων της επιδημίας του AIDS προξενεί ιδιαίτερη ανησυχία στα κράτη μέλη και την Κοινότητα.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ

Πρώτη αιτιολογική σκέψη

ότι η αύξηση των κρουσμάτων της επιδημίας του AIDS προξενεί ιδιαίτερη ανησυχία στα κράτη μέλη και την Κοινότητα, και ότι η εν λόγω επιδημία πρέπει να αντιμετωπισθεί με πολιτιστικά, ιατρικά και κοινωνικά και αστικά μέτρα.

Αιτιολογική σκέψη 1α

(νέα)

ότι προκειμένου να είναι αποτελεσματικά τα μέτρα ενημέρωσης και εκπαίδευσης πρέπει να προσαρμοσθούν στις διάφορες κατηγορίες ατόμων στις οποίες απευθύνονται.

Αιτιολογικές σκέψεις 2 έως 10 αμετάβλητες

Αιτιολογική σκέψη 10α

(νέα)

ότι, εξάλλου, υπάρχει το πρόγραμμα βιοϊατρικής έρευνας και υγείας, το πρόγραμμα για την επιστήμη και την τεχνολογία στην υπηρεσία της ανάπτυξης και το πρόγραμμα για την καταπολέμηση των ναρκωτικών, τα οποία επίσης περιλαμβάνουν ένα κεφάλαιο AIDS.

Αιτιολογική σκέψη 10β

(νέα)

ότι ο ρόλος της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας υπήρξε πρωταρχικής σημασίας.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ

*Άρθρο 1**Άρθρο 1*

παράγραφοι 1 και 2 αμετάβλητες

3. Η Επιτροπή θα δημοσιεύει τακτικά τεχνικές πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο του σχεδίου δράσης.

3. Η Επιτροπή θα δημοσιεύει τακτικά τεχνικές πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο του σχεδίου δράσης και ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο.

*Άρθρο 2 αμετάβλητο**Άρθρο 3**Άρθρο 3*

παράγραφος 1 αμετάβλητη

2. Το Συμβούλιο και οι υπουργοί υγείας των κρατών μελών, οι οποίοι συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, θα προδούν σε εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των αναλαμβανόμενων ενεργειών. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση επί του θέματος κατά τη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου του 1992.

2. Το Συμβούλιο και οι υπουργοί υγείας των κρατών μελών, οι οποίοι συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, θα προδούν σε εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των αναλαμβανόμενων ενεργειών. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση επί του θέματος κατά τη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου του 1992, την οποία θα παρουσιάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Εισαγωγικό μέρος, εδάφια 1 και 2 αμετάβλητα

Εδάφιο 3

Εδάφιο 3

Σε κοινοτικό επίπεδο, η διευκόλυνση των ανταλλαγών εμπειριών, η αξιολόγηση αποτελεσμάτων και η προαγωγή νέων προσεγγίσεων έχουν θεμελιώδη ρόλο για την προώθηση των πλέον αποτελεσματικών προσεγγίσεων, λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές ανάγκες και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κάθε περιοχής.

Σε κοινοτικό επίπεδο, η διευκόλυνση των ανταλλαγών εμπειριών, η αξιολόγηση αποτελεσμάτων και η προαγωγή νέων προσεγγίσεων έχουν θεμελιώδη ρόλο για την προώθηση ή αποδεδειγμένως ήδη αποτελεσματικών προσεγγίσεων, λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές ανάγκες και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κάθε περιοχής.

Εδάφιο 4

Εδάφιο 4

Η αγωγή για θέματα υγείας στα σχολεία είναι ένα ουσιαστικό μέρος της αναβάθμισης της υγείας και μέσα στα όρια των ειδικών εθνικών εκπαιδευτικών και δομών, πρέπει να γίνουν οι κατάλληλες διευθετήσεις ώστε να συντονίζονται τα μέτρα για την αναβάθμιση της υγείας, έτσι ώστε η αγωγή για θέματα υγείας να θεωρείται από τα παιδιά ως ένα μέρος της ζωής τους που θα τους βοηθήσει στην πράξη.

Η αγωγή για θέματα υγείας στα σχολεία είναι ένα ουσιαστικό μέρος της αναβάθμισης της υγείας και μέσα στα όρια των ειδικών εθνικών και περιφερειακών εκπαιδευτικών και δομών, πρέπει να γίνουν οι κατάλληλες διευθετήσεις ώστε να συντονίζονται τα μέτρα για την αναβάθμιση της υγείας, έτσι ώστε η αγωγή για θέματα υγείας να θεωρείται από τα παιδιά ως ένα μέρος της ζωής τους που θα τους βοηθήσει στην πράξη. Η ενημέρωση επί του προκειμένου απευθύνεται επίσης στις οργανώσεις νέων και στις οικογένειες.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ

«Στόχοι», πρώτη περίπτωση

- η πρόληψη της εξάπλωσης της επιδημικής νόσου με την παροχή πληροφοριών σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου του ιού HIV, και η αποφυγή επομένως των διακρίσεων και του στιγματισμού των ατόμων τα οποία είναι οροθετικά του ιού HIV

«Στόχοι», πρώτη περίπτωση

- η πρόληψη της εξάπλωσης της επιδημικής νόσου με την παροχή πληροφοριών σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου του ιού HIV, και η αποφυγή επομένως των διακρίσεων και του στιγματισμού των ατόμων τα οποία φέρουν τον ιό (οροθετικοί)

Ενέργεια 1 αμετάβλητη

Ενέργεια 2

Ενέργεια 2

Εδάφιο 1

Εδάφιο 1

Στα πλαίσια της αγωγής υγείας στα σχολεία θα ενθαρρυνθούν και θα υποστηριχθούν ανταλλαγές πληροφοριών. Διάφορα ειδικά σεμινάρια για τους διδασκάλους από τα κράτη μέλη θα παράσχουν όχι μόνον ευκαιρία για ανταλλαγή εμπειριών και γνώσεων αλλά επίσης θα θέσουν τα θεμέλια για ευρύτερη συνεργασία.

Στα πλαίσια της αγωγής υγείας στα σχολεία θα ενθαρρυνθούν και θα υποστηριχθούν ανταλλαγές πληροφοριών: Δεν πρέπει να αμεληθεί κανένα πρόβλημα (σεξουαλική αγωγή, ασθένειες που μεταδίδονται με τη σεξουαλική επαφή, τοξικομανία...) θα προγραμματισθούν σεμινάρια και άλλες ειδικές πρωτοβουλίες πληροφόρησης σε συνάρτηση με τις ανάγκες που εντοπίζονται στα διάφορα κράτη μέλη καθώς αυτά θα προορίζονται για τους εκπαιδευτικούς και τους μαθητές, θα παράσχουν όχι μόνον ευκαιρία για ανταλλαγή εμπειριών και γνώσεων, αλλά επίσης θα θέσουν τα θεμέλια για ευρύτερη συνεργασία.

Εδάφιο 2 αμετάβλητο

Εδάφιο 2α

(νέο)

Η Επιτροπή θα διοργανώσει ευρωπαϊκή ημερίδα πληροφόρησης και πρόληψης κατά του AIDS, με κοινό πρόγραμμα των τηλεοπτικών δικτύων των κρατών μελών και με τη συμμετοχή και των λοιπών μέσων ενημέρωσης.

Ενέργεια 3

Ενέργεια 3

Εδάφιο 1

Εδάφιο 1

Για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των προσπαθειών πρόληψης, είναι απαραίτητη η επανειλημμένη καταγραφή της γνώμης και στάσης του κοινού.

Για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των προσπαθειών πρόληψης, είναι απαραίτητη η επανειλημμένη καταγραφή της γνώμης και στάσης του κοινού. Προς τούτο, ο ευρωπαϊκός κώδικας κατά του AIDS θα είναι ιδιαίτερος χρήσιμος.

Εδάφιο 2 αμετάβλητο

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Εισαγωγή, εδάφια 1 και 2 αμετάβλητα

«Στόχοι», πρώτη περίπτωση αμετάβλητη

«Στόχοι», δεύτερη περίπτωση

«Στόχοι», δεύτερη περίπτωση

— Καθοδήγηση η οποία θα γίνει πιο προσιτή σε όλα τα άτομα τα οποία είναι οροθετικά του ιού HIV.

— Διευκόλυνση της πρόσβασης όλων των οροθετικών ατόμων στα μέτρα υγειονομικής και κοινωνικοψυχολογικής στήριξης.

Περίπτωση 2α

(νέα)

— σεβασμός της ιδιωτικής ζωής και του απορρήτου για όλους: τόσο για τους ασθενείς και τους οροθετικούς, όσο και για όλους όσους υποβάλλονται σε τεστ ανίχνευσης.

Περίπτωση 26

(νέα)

— Εξασφάλιση κατά το δυνατόν του απορρήτου όσον αφορά τα αποτελέσματα των τεστ ανίχνευσης του ιού.

Περίπτωση 4α

(νέα)

— αποφυγή κάθε κοινωνικής διάκρισης: δικαίωμα στην εργασία, δικαίωμα στη στέγαση, δικαίωμα στην ασφάλιση.

Περίπτωση 46

(νέα)

— αποφυγή οιασδήποτε διάκρισης εις βάρος των παιδιών που είναι οροθετικά του ιού HIV, ενώ θα τους εξασφαλιζεται το δικαίωμα να ολοκληρώνουν την υποχρεωτική εκπαίδευση, να ζουν κοντά στους γονείς τους και να τυγχάνουν της υπηρεσιακής μέριμνας για τα παιδιά.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ

Ενέργεια 4

Ενέργεια 4

Εδάφια 1 και 2 αμετάβλητα

Εδάφιο 2α

(νέο)

Η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει, σε συνεργασία με το πρόγραμμα καταπολέμησης της χρήσης ναρκωτικών, πρόγραμμα πρόληψης για τους τοξικομανείς: χρησιμοποίηση συρίγγων μιας χρήσης.

Εδάφιο 3

Εδάφιο 3

Θα μπορούσε να δημιουργηθεί συνεπώς ένας κοινοτικός κατάλογος των τηλεφωνικών γραμμών άμεσης βοήθειας σε στενή συνεργασία με τις τηλεφωνικές γραμμές άμεσης βοήθειας για τα ναρκωτικά, επειδή οι τοξικομανείς οροθετικοί του ιού HIV και πάσχοντες από AIDS μπορούν να καταφεύγουν και στα δύο συστήματα.

Πρέπει να δημιουργηθεί συνεπώς ένας κοινοτικός κατάλογος των τηλεφωνικών γραμμών άμεσης βοήθειας σε στενή συνεργασία με τις τηλεφωνικές γραμμές άμεσης βοήθειας για τα ναρκωτικά, επειδή οι τοξικομανείς οροθετικοί του ιού HIV και πάσχοντες από AIDS μπορούν να καταφεύγουν και στα δύο συστήματα. Η διαφήμιση του καταλόγου αυτού πρέπει να γίνει δωρεάν στους σταθμούς, τα αεροδρόμια, τις εφημερίδες και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης.

Εδάφια 4, 5 και 6 αμετάβλητα

Ενέργεια 5 αμετάβλητη

Ενέργεια 5α

(νέα)

Ενέργεια 5α: Έλεγχος της διάδοσης του HIV μέσω των σεξουαλικών σχέσεων

Το μόνο μέτρο αποτελεσματικής πρόληψης για κάθε άτομο, οιοδήποτε φύλου, που μπορεί να μολυνθεί κατά τη σεξουαλική επαφή, είναι το προφυλακτικό. Πρέπει να υπάρξει εναρμόνιση της ποιότητας των προφυλακτικών στην Κοινότητα.

Το προφυλακτικό πρέπει να συνοδεύεται από ενημερωτικό σημείωμα και από οδηγίες χρήσης.

Ενέργεια 6 αμετάβλητη

Ενέργεια 6α

(νέα)

Ενέργεια 6α: Ταχεία και εξατομικευμένη ανίχνευση της θετικής οροαντίδρασης

Μπορούν να διατεθούν στα κοινό σκευάσματα «στιγμιαίας» διάγνωσης. Σε αυτή την περίπτωση, αυτή η διαγνωστική μέθοδος πρέπει να εναρμονισθεί σε κοινοτικό επίπεδο.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Εισαγωγικό τμήμα και «Στόχοι» αμετάβλητα

Ενέργεια 7

Ενέργεια 7

Πρώτο εδάφιο αμετάβλητο

Δεύτερο εδάφιο

Για τη βελτίωση της ποιότητας των δεδομένων, θα δοθεί υποστήριξη στα εθνικά συστήματα παρακολούθησης, στην εύκολη πρόσβαση της βάσης δεδομένων του Κέντρου στο Παρίσι, και στη βελτίωση της επιδημιολογικής ενημέρωσης σχετικά με τη νόσο.

Δεύτερο εδάφιο

Για τη βελτίωση της ποιότητας των δεδομένων, θα δοθεί υποστήριξη στα εθνικά και περιφερειακά συστήματα παρακολούθησης, στην εύκολη πρόσβαση της βάσης δεδομένων του Κέντρου στο Παρίσι, και στη βελτίωση της επιδημιολογικής ενημέρωσης σχετικά με τη νόσο.

Τρίτο εδάφιο αμετάβλητο

Ενέργεια 8 αμετάβλητη

Κεφάλαιο 4 αμετάβλητο